EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO

GOBERNANTZA PUBLIKO ETA AUTOGOBERNUA SAILA — DEPARTAMENTO DE GOBERNANZA PÚBLICA Y AUTOGOBIERNO

| | |
|---|---|
| **EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKOKO KASAZIO-ERREKURTSO ZIBILARI BURUZKO LEGE-PROIEKTUA** | **PROYECTO DE LEY DEL RECURSO DE CASACIÓN CIVIL VASCO** |
| KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOARI IGORTZEKO TESTUA | TEXTO PARA LA OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO |
| ZIOEN AZALPENA | EXPOSICIÓN DE MOTIVOS |
| Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legearen 2.3 artikuluak Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Arlo Zibileko Salari ematen dio doktrina bateratzeko mandatua, hain zuzen ere jurisdikzioa Euskal Autonomia Erkidegoan duten epaileek eta auzitegiek prozesu-legeriak une oro ezartzen duen errekurtsoen bidetik emandako ebazpen arrazoituetatik eratorritako doktrina. | El artículo 2.3 de la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco encomienda a la Sala de lo Civil del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco la tarea de unificar la doctrina que, a través de los recursos pertinentes que en cada momento establezca la legislación procesal, emane de las resoluciones motivadas de los jueces y tribunales con jurisdicción en el País Vasco. |
| Gaur egun, Euskal Autonomia Erkidegokoko zuzenbide zibilaren, foralaren edo bereziaren arauak hausteagatik jarritako kasazio-errekurtsoari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Arlo Zibileko eta Zigor Arloko Salaren eskumena berariaz dago aurreikusita, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren 14.1.a) artikuluan ez ezik, Prozedura Zibilaren Legearen 478.1 eta 489. artikuluetan ere (eskumen horrek Konstituzioaren 152. artikuluan eta Botere Judizialaren Lege Organikoaren 7. artikuluan du oinarria). | En la actualidad, la competencia de la Sala de lo Civil y de lo Penal del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en relación con el recurso de casación por infracción de las normas del Derecho civil, foral o especial propio del País Vasco, derivada de los artículos 152 de la Constitución, 73 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, está expresamente prevista, además de en el artículo 14.1.a) del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, en los artículos 478.1 y 489 de la Ley de Enjuiciamiento Civil. |
| Halere, lege-aurreikuspen horiek ez | Sin embargo, estas previsiones |

| | |
|---|---|
| dute orain arte nahi bezalako emaitzarik izan, eta Euskal Autonomia Erkidegokoko Justizia Auzitegi Nagusiak emandako ebazpenen kopurua urria baita Euskal zuzenbide zibila behar beste epaiz hornitzeko, Auzitegi horrek eskatzen zaion funtzio bateratzailea bete ahal izan dezan. | legales no están dando hasta ahora los frutos que sería deseable, de cara a dotar al Derecho civil vasco de un acervo suficiente de pronunciamientos judiciales a nivel del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, que permitan realizar plenamente la función unificadora de la doctrina que a dicho Tribunal se le encomienda. |
| Eta hori gertatzen da ebazten diren auziak, hainbat arrazoirengatik, gutxi direlako, eta denboran zehar kopurua gutxitzen joan delako. Arrazoi horien artean nabarmendu behar da Prozedura Zibilaren Legearen II. liburuko IV. tituluko V. kapituluan jasotako araudia ez zaiela egokitzen euskal zuzenbide zibilak dituen benetako premiei. Hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegokoko kasazio zibila kasazio orokorraren eskakizun zorrotzen mende egoteak kasazio-prozedurari hainbat xedapen, materia eta foru-instituzio kentzen dizkio, balorazio ekonomiko prozesal mugatua eduki arren oso errotuta daudenak eta gatazka sozial handiak eragiten dituztenak, bakoitzak bere eremuan, *summa gravaminis* irizpidea aplikatzeagatik kanpoan geratzen direlako eta, beraz, irismen orokorreko jurisprudentziarik gabe uzten direlako. | Y ello porque, debido a una multitud de causas, son claramente escasos los asuntos que se resuelven, y su número ha ido decreciendo con el paso del tiempo. Entre dichas causas destaca la falta de adecuación de la normativa contenida en el Capítulo V del Título IV del Libro II de la Ley de Enjuiciamiento Civil a las reales necesidades del Derecho civil vasco. Singularmente, la sujeción de la casación civil vasca a las rigurosas exigencias de la general ha venido sustrayendo al enjuiciamiento casacional disposiciones, materias e instituciones forales que, pese a su limitada valoración económica procesal, son de gran arraigo y conflictividad social en sus respectivos ámbitos, privándolas con su exclusión por la *summa gravaminis* de una jurisprudencia de alcance general. |
| Arazo hori konpontzeko, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren 10. artikuluko 5 eta 6 paragrafoetan eta 14.1.a) artikuluan xedatutakoaren arabera, eta Konstituzio Auzitegiak Konstituzioaren 149.1.6 artikuluari buruz egindako interpretazioaren babesean (Konstituzio Auzitegiaren martxoaren 25eko 47/2004 Epaia), Eusko Legebiltzarrak Euskal zuzenbide zibilaren arloko kasazio-errekurtsoa arautzeko lege bat egin ahal izango du, euskal zuzenbide zibilak dituen berezitasunek eragiten dituzten premia bereziei erantzuteko, | Para solucionar este problema, de conformidad con lo previsto en los apartados 5 y 6 del artículo 10 y en el artículo 14.1.a) del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y al amparo de la interpretación del artículo 149.1.6º de la Constitución realizada por el Tribunal Constitucional (Sentencia del Tribunal Constitucional de 47/2004, de 25 de marzo), el Parlamento Vasco puede elaborar una Ley que regule el recurso de casación en materia de Derecho civil vasco, en atención a las necesarias especialidades que en |

| | |
|---|---|
| zuzenbide zibil, foral eta berezi propioa duten beste autonomia-erkidego batzuek egin duten bezala. | este orden se derivan de las particularidades del Derecho civil vasco, como ya han hecho otras Comunidades Autónomas con derecho civil, foral o especial propio. |
| Alde horretatik, eta herritarren eskubideak babesteko bermeak areagotze aldera, legeak gaiari buruz estatuan dagoen araudi berrienaren bidetik jotzen du; hau da, kasazio-errekurtsoa indartu egin nahi du, tresna nagusia izan dadin zuzenbidea modu uniformean aplikatzen dela bermatzeko. Ez dugu ahaztu behar, beste ikuspuntu batetik begiratuta, aurrekari garrantzitsu bat ezarri duela uztailaren 21eko 7/2015 Lege Organikoak (Botere Judizialari buruzko uztailaren 1eko 6/1985 Lege Organikoa aldatzen duenak) administrazioarekiko auzien jurisdikziorako onartutako kasazio-errekurtsoaren konfigurazio berria ezartzerakoan. Hari begira nabarmendu behar da, besteren artean, Euskal Autonomia Erkidegokoak kasazio-errekurtsoa arautzeari dagokionez joka dezakeen rola, Konstituzioaren 149.1.6 artikulutik bertatik abiatuta, edo Autonomia Estatutuaren 14.1.c) artikuluan oinarrituta. Aurrekari hori bereziki interesgarria da arlo zibilean, zeinetan Probintzia Auzitegiek beti jarduten baitute bigarren instantzian. | En este ámbito, y con la finalidad de intensificar las garantías en la protección de los derechos de los ciudadanos, la ley opta por alinearse con la más reciente normativa estatal en la materia, en el sentido de reforzar el recurso de casación como instrumento por excelencia para asegurar la uniformidad en la aplicación judicial del derecho. No podemos obviar el precedente que, desde otro punto de vista, supone la nueva configuración del recurso de casación para la Jurisdicción Contencioso-administrativa aprobado por la Ley Orgánica 7/2015, de 21 de julio, por la que se modifica la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial. Del mismo cabe destacar, entre otras cosas, el papel que en relación a la regulación del recurso de casación puede jugar la Comunidad Autónoma, desde el mismo artículo 149.1.6º de la Constitución y, en ese caso, de lo previsto en el artículo 14.1.c) del Estatuto de Autonomía. Este ejemplo es especialmente interesante en materia civil, dónde la Audiencia Provincial actúa siempre como segunda instancia. |
| Lege honek oinarrizko bi premisa ditu abiapuntu: | Esta Ley, en concreto, parte de dos premisas necesarias: |
| – Muntaren betekizuna ezabatzea, eta kasazio-interesik izanez gero kasazio-errekurtsoak aurkeztu ahal izatea onartzea, muntaren betekizunak ez dezan eragotzi auzi batzuk kasaziora iristea, zeren eta batzuetan, | – Suprimir el requisito de la cuantía, admitiendo la presentación de los recursos de casación siempre que los mismos presenten interés casacional, de tal manera que este requisito no impida el acceso a la casación de |

| | |
|---|---|
| garrantzi handikoak izan arren edo euskal zuzenbide zibila interpretatzeari begira kasazio-interes handikoak izan arren, ekonomikoki balio txikikoak edo kuantifikaezinak izaten baitira, familia-zuzenbidearen arloan askotan gertatzen den bezala. | aquellas cuestiones que, no obstante su extraordinaria importancia o el interés casacional que presentan de cara a la interpretación del Derecho civil vasco, pueden ser de escasa o imposible cuantificación económica, como a menudo sucede en materia de derecho de familia. |
| – Kasazio-interesa sinplifikatzea, auziaren gaineko jurisprudentziarik ez dagoenean edo Probintzia Auzitegiek ebazpen kontrajarriak eman dituztenean, Justizia Auzitegi Nagusira jo ahal izan dadin. | – Simplificar el interés casacional, de forma que se pueda acudir al Tribunal Superior de Justicia siempre que no exista jurisprudencia sobre la cuestión, o las Audiencias Provinciales hayan dictado resoluciones contrapuestas. |
| Horren arabera, kasazio-errekurtsoa izapidetzeko onartu ahal izango da, baldin eta prozesuko auzigaiak ebazteko aplikatu beharreko zuzenbidearen urraketa zehatz bat alegatzen bada eta, esklusiboki edo beste zio batzuekin batera, Euskal Herriko zuzenbide zibil foral eta bereziaren arauak urratzeari egiten badio erreferentzia. Betiere Salak irizten badio errekurtsoak baduela kasazio-interes objektiboa jurisprudentzia sortzeko; eta interes hori alegatu ahal izango da prozedura bai gaiaren arabera izapidetu denean, bai prozedura muntaren arabera zehaztu denean, eta, kontuan izanda euskal zuzenbide zibilaren arloan ekoizpen normatiboa txikia izan dela, bazter utzita jurisprudentzia-falta egozten zaion arauaren indarraldiak kasaziora jotzea eragoztea. | De esta forma, el recurso de casación podrá ser admitido a trámite cuando sea invocada una concreta infracción del derecho aplicable para resolver las cuestiones objeto del proceso, que exclusivamente o junto a otros motivos, haga referencia a la infracción de normas del Derecho civil, foral o especial propio del País Vasco. Y ello siempre que la Sala estime que el recurso presenta interés casacional objetivo para la formación de jurisprudencia, que podrá invocarse tanto cuando el proceso se haya tramitado por razón de la materia, como cuando la determinación del procedimiento se hubiese hecho en razón de la cuantía y, dada la hasta ahora escasa producción normativa en materia de Derecho civil vasco, descartando que el tiempo de vigencia de la norma con relación a la cual se alega la falta de jurisprudencia impida el acceso a la casación. |
| Aurrekoarekin lotuta, eta kasazioa hirugarren instantzia bihur ez dadin, eta soil-soilik bere funtzio nomofilaktikoa bete dezan, errekurtsoak onartzeko mekanismo bat diseinatzen da, zeinak deskribatzen baitu zein kasutan eraman daitekeen | En relación con lo anterior, y con la finalidad de que la casación no se convierta en una tercera instancia, sino que cumpla estrictamente su función nomofiláctica, se diseña un mecanismo de admisión de los recursos basado en la descripción de |

| | |
|---|---|
| auzi bat Justizia Auzitegi Nagusira, kasazio-interesa duelako. Horrela, bada, Justizia Auzitegi Nagusiaren arlo Zibil eta Zigor arolko Salak zenbait kasutan kasazio-interes objektiboa badagoela erabaki ahal izango du, eta errekurtsoa onartzeko autoan berariaz arrazoitu beharko du hori. Errekurtsoa kasu zehatzetan onartu beharko da, kasazio-interes objektiboa badagoela ikusten den kasuetan. | los supuestos en los que un asunto podrá acceder al Tribunal Superior de Justicia por concurrir un interés casacional. Así, la Sala de lo Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia podrá apreciar que en determinados casos existe interés casacional objetivo, motivándolo expresamente en el auto de admisión. El recurso deberá ser admitido en determinados supuestos, en los que existe la presunción de que existe interés casacional objetivo. |
| Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusia orain dela ez horrenbeste urte sortu izanak (1989) behartzen gaitu –euskal zuzenbide zibilaren arau batzuei dagokienez eta, bereziki, ohiturei erreferentzia egiten diotenei edo Bizkaiko eta Arabako Foru-zuzenbide zibilaren konpilazioari buruzko uztailaren 30eko 42/1959 legean edo Foru zuzenbideari buruzko lehen lege autonomikoetan jasotzen ez diren iturriei dagokienez– kontuan hartu behar izatera aurretik egon zen jurisprudentzia, eskuarki Auzitegi Gorenarena. Argitu behar da jurisprudentzia horrek kasazio-interesa justifikatzeko balioko duela, baldin eta doktrina hori indarrean badago, hau da, Justizia Auzitegi Nagusiaren jurisprudentzia-doktrinak hura ordeztu ez badu. | Del mismo modo, la relativamente reciente creación del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (1989), en relación con algunas normas del derecho civil vasco y particularmente las que hagan referencia a la costumbre, o a fuentes no recogidas en la Ley 42/1959, de 30 de julio, sobre compilación de Derecho Civil Foral de Vizcaya y Álava o en las primeras leyes autonómicas de Derecho civil foral, impone el tener en cuenta aquella jurisprudencia, generalmente del Tribunal Supremo, que le precedió. Si bien, matizando que la misma solo tendrá valor de cara a justificar el interés casacional en la medida en que dicha doctrina esté vigente, es decir, en tanto no haya sido sustituida por doctrina jurisprudencial del Tribunal Superior de Justicia. |
| Azkenik, berezitasun horiek guztiek ñabardura batzuk eranstera behartzen gaituzte kasazio-errekurtsoa ez onartzea bidezkoa den kasuei buruz, bereziki ez-onartze hori Lege honetan eskatzen diren betekizunak ez betetzean oinarritzen denean. | Finalmente, todas estas especialidades imponen ciertos matices en relación con los casos en los que resulta procedente la inadmisión del recurso de casación, particularmente cuando la misma se fundamente en que no se reúnen los requisitos exigidos en esta Ley. |

| | |
|---|---|
| 1. artikulua. Xedea<br>Lege honen xedea da Euskal Autonomia Erkidegokoko Zuzenbide Zibilaren arloko kasazio-errekurtsoa arautzea. | Artículo 1. Objeto<br>El objeto de la presente Ley es la regulación del Recurso de casación en materia de Derecho civil vasco. |
| 2. artikulua. Eskumena<br>Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Zibileko eta Zigor Arloko Sala arduratuko da, arlo zibilean, Euskal Herriko Autonomia Estatutuak, Botere Judizialaren Lege Organikoak edo Prozedura Zibilaren Legeak, baita lege-mailako beste edozein prozesu-arauk ere, esleitzen dizkion kasazio-errekurtsoez. | Artículo 2. Competencia.<br>La Sala de lo Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco conocerá, en materia civil, de los recursos de casación que le atribuyan el Estatuto de Autonomía para la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Ley Orgánica del Poder Judicial o la Ley de Enjuiciamiento Civil, así como cualquier otra norma procesal de rango legal. |
| 3. artikulua. Kasazio-errekurtsoaren zioa eta kasazioan errekurritu daitezkeen ebazpenak | Artículo 3. Motivo del recurso de casación y resoluciones recurribles en casación |
| 1. Kasazio-errekurtsoaren oinarria izan beharko da, zio bakar gisa, prozesuaren objektu diren arazoak ebazteko aplikagarriak diren arauak haustea, betiere Euskal Autonomia Erkidegoko zuzenbide zibilaren, foral edo bereziaren arauak urratzeari egiten bazaio erreferentzia. Ondore horietarako ulertuko da Euskal Herriko Zuzenbide zibil foral eta bereziko edo, bestela esanda, Euskal zuzenbide zibileko arau direla Euskadiko Autonomia Estatutuaren 10.5 artikuluan onartutako eskumena egitarituz emandako guztiak, bai eta, horrela berariaz izan ezarren, Zuzenbide horren iturrietatik datorrelako edo haren edukia Zuzenbide horren berezkoa delako, jurisprudentzia zibilak horren parte bezala onartu dituen guztiak. | 1. El recurso de casación habrá de fundarse, como motivo único, en la infracción de normas aplicables para resolver las cuestiones objeto del proceso, siempre que haga referencia a la infracción de normas del Derecho civil, foral o especial propio del País Vasco. A estos efectos se entenderá por tal Derecho civil foral y especial propio del País Vasco o Derecho civil vasco toda norma dictada en ejercicio de la competencia reconocida por el artículo 10.5 del Estatuto de Autonomía del País Vasco o que, sin serlo expresamente, haya sido considerada por la jurisprudencia civil como parte del Derecho civil vasco, por provenir de las fuentes de ese Derecho o porque su contenido sea propio del mismo. |
| 2. Kasazioan errekurritu ahal izango | 2. Serán recurribles en casación las |

| | |
|---|---|
| dira Probintzia Auzitegiek, auzitegi kolegiatu moduan jardunez, apelazioan emandako behin betiko epaiak eta autoak, kasazio-interesa baldin badute. Kanpoan utziko dira, oro har, prozesua amaitzen ez duten ebazpenak, ebazpen intzidentalak edo kautelazkoak eta xede berari buruzko beste prozedura bat hastea eragozten ez dutenak. | sentencias y autos definitivos dictados en apelación por las Audiencias Provinciales cuando actúen como tribunal colegiado que presenten interés casacional. Se excluyen, con carácter general, las resoluciones que no pongan fin al proceso, las que tengan carácter incidental o cautelar y las que no impidan un procedimiento posterior con el mismo objeto. |
| 4. artikulua. Kasazio-interesa | Artículo 4. Interés casacional |
| Errekurtso batek kasazio-interesa duela ulertuko da kasu hauetan: | Se considerará que un recurso presenta interés casacional en los siguientes casos: |
| 1. Errekurritutako ebazpena Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak euskal zuzenbide zibilaren arauak aplikatuta emandako jurisprudentzia-doktrinaren aurkakoa denean. | 1. Cuando la resolución recurrida se oponga a doctrina jurisprudencial del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, dictada en aplicación de normas del Derecho civil vasco. |
| 2. Errekurritutako ebazpena oraindik indarrean egon litekeen doktrina historikoaren aurkakoa denean, eta baldin eta doktrina hori –Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusia, Euskal Autonomia Erkidegokoan antolakuntza judiziala burutzeko ardura duen organo gisa, sortu eta funtzionatzen hasi aurretik– Euskal Autonomia Erkidegokoan zeuden epaile eta auzitegiek emandako epaien aurka aurkeztutako errekurtsoak ebazteko eta epai horietatik Euskal Autonomia Erkidegokoa osatzen duten Lurralde Historikoetako foru-zuzenbide zibilaren arloan eratorritako doktrina bateratzeko jurisdikzioa zuten auzitegiek emandako ebazpen irmoek behin eta berriz ezarri bazuten. | 2. Cuando la resolución recurrida se oponga, en tanto en cuanto pudiera aún resultar vigente, a aquella doctrina histórica que, de forma reiterada, hubieran establecido las resoluciones firmes de todos aquellos tribunales a los que, con anterioridad a la creación y puesta en funcionamiento del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco como órgano encargado de culminar la organización judicial en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma, correspondiera jurisdicción para resolver los recursos presentados contra las sentencias de jueces y tribunales radicados en el País Vasco y unificar la doctrina que de estas emanase en materia de Derecho civil foral propio de los Territorios Históricos que integran el País Vasco. |
| 3. Errekurritutako ebazpenak euskal zuzenbide zibilaren arauen mendeko | 3. Cuando la resolución recurrida resuelva una cuestión sometida a la normativa del Derecho civil vasco de |

| | |
|---|---|
| auzi bat ebazten duenean eta horretaz Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiaren jurisprudentzia-doktrinarik ez dagoenean, ez legeari berari dagokionez, ezta eduki berdina edo antzekoa duten arau zaharragoei dagokienez ere. | las que no exista doctrina jurisprudencial del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, sea esta relativa a la propia ley o de normas anteriores de igual o similar contenido. |
| 4. Errekurtsogileak behar bezala justifikatzen duenean planteatutako arazo juridikorako ezarritako doktrina aldatu beharra dagoela, aipatutako araua aplikatu beharreko garaiko errealitate soziala aldatu delako edo, arau hori aplikatzeko moduari buruz, azken batean arauaren espiritu eta helburuari eutsi behar baitzaio, komunitate juridikoak partekatzen duen iritzia aldatu delako. | 4. Cuando la parte recurrente justifique debidamente la necesidad de modificar la doctrina ya establecida en relación con el problema jurídico planteado porque hayan evolucionado la realidad social del tiempo en el que la norma invocada han de ser aplicada o la común opinión de la comunidad jurídica sobre el modo en que la aplicación de la norma ha de atender en última instancia a su espíritu y finalidad . |
| 5. artikulua. Errekurtsoa ez onartzea | Artículo 5. Inadmisión del recurso |
| Kasazio-errekurtsoa ez da onartuko, ez Prozedura Zibilaren Legean aurreikusitako kasuetan, ezta kasu hauetan ere: | Procederá la inadmisión del recurso de casación, además de en aquellos casos previstos en la Ley de Enjuiciamiento Civil, en los siguientes: |
| 1.- Errekurtsoa bidegabea bada, epai ebazpena ezin delako errekurritu edo zuzendu ezineko beste edozein forma-akats dagoelako. | 1º. Si el recurso fuera improcedente, por no ser recurrible la resolución judicial o por cualquier otro defecto de forma no subsanable. |
| 2.- Errekurtsoa jartzeko idazkiak betetzen ez baditu Lege honek edo Prozedura Zibilaren Legeak kasu guztietarako ezarritako betekizunak. | 2º. Si el escrito de interposición del recurso no cumpliese los requisitos establecidos, para los distintos casos, en esta Ley o en la Ley de Enjuiciamiento Civil. |
| 3.- Kasazio-interesik ez badago, Lege honetan xedatutakoaren arabera. | 3º. Si no existiere interés casacional en los términos previstos en esta Ley. |
| 4.- Errekurtsoa argi eta garbi oinarririk gabea bada edo funtsean berdinak diren beste errekurtso batzuk jadanik ebatzi badira funtsari buruz. | 4º. Si el recurso careciere manifiestamente de fundamento o se hubiesen resuelto ya en el fondo otros recursos sustancialmente iguales. |
| 5.- Aurreko artikuluaren 4. apartatuaren kasuan, Salak irizten dionean doktrina-aldaketa ez dela bidezkoa, legez aurreikusitako baldintzak betetzen ez direlako. | 5º. En el supuesto del apartado 4 del artículo anterior, cuando la Sala estime que no procede un cambio de la doctrina por no concurrir los supuestos legalmente previstos. |

| | |
|---|---|
| Xedapen iragankorra<br><br>Lege hau indarrean jarri aurretik emandako ebazpen judizialak kasazioan errekurritu ahal izango dira, lege honetan xedatutakoaren arabera, errekurritzeko denbora baliodunaren barruan baldin badaude. | Disposición transitoria única. Resoluciones judiciales recurribles antes de la entrada en vigor de la Ley.<br><br>Serán recurribles en casación, con arreglo a lo dispuesto en la presente ley, las resoluciones judiciales que, dictadas antes de su entrada en vigor, se encuentren en tiempo hábil de ser recurridas. |
| Azken xedapenetatik lehenengoa. Ordezko zuzenbidea.<br><br>Lege honetan arautzen ez den guztirako, prozesu-arau orokor gisa, Prozedura Zibilaren Legean kasazio-errekurtsorako ezarritakoa aplikatuko da. | Disposición final primera. Régimen de supletoriedad.<br><br>En todo lo no regulado en la presente Ley sigue siendo de aplicación como norma procesal general lo establecido para el recurso de casación en la Ley de Enjuiciamiento Civil. |
| Azken xedapenetatik bigarrena. Indarrean sartzea.<br><br>Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hogei egunera jarriko da indarrean. | Disposición final segunda. Entrada en vigor.<br><br>La presente ley entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco. |